



# Наша Слова

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!  
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 43 (1402) 24 КАСТРЫЧНІКА 2018 г.

## Урад рыхтуе першы кодэкс законаў на дзвюх мовах

Міністр адукацыі Беларусі Ігар Карпенка выказаў спадзеў, што неўзабаве на разгляд Палаты прадстаўнікоў будзе пададзены праект Кодэксу законаў аб адукацыі.

Міністэрства не з'яўляецца суб'ектам, які мае права самастойна ўносіць законапраекты ў Палату прадстаўнікоў. Гэта прэрагатыва Савета Міністраў. Адтуль нам ужо чатыры разы вярталі праект Кодэксу з рознымі заўвагамі. Але я спадзяюся, што на цяперашнюю сесію дакумент усё ж трапіць, - сказаў Карпенка.

Праект Кодэксу аб адукацыі падрыхтаваны як рабочы дакумент толькі на расейскай мове. Аднак міністр Кар-

пенка некалькі разоў заяўляў, што канчатковы варыянт Кодэксу будзе перададзены для разгляду дэпутатам на дзвюх мовах: беларускай і расейскай.

Калі так атрымаецца і дэпутаты яго ўхваляць, то, паводле старшыні ТБМ дэпутата Алены Анісім, гэта будзе першы кодэкс, які Палата прадстаўнікоў за ўвесь час свайго існавання прыме на дзвюх мовах.

20 кастрычніка беларускія хрысціянскія дэмакраты паведамілі, што сумесна з Аленай Анісім ініцыююць прыняцце новага Закона аб адукацыі. Адно з найважнейшых палажэнняў законапра-

екту - рэальнае раўнапраўе беларускай і расейскай моваў у сферы адукацыі.

Альтэрнатыўны законапраект, на думку старшыні Таварыства беларускай мовы Алены Анісім, можа паскорыць прыняцце Кодэксу аб адукацыі.

Інфармацыя пра тое, што грамадскасць рыхтуе свой законапраект, на мой погляд, можа падварушыць чыноўнікаў. Не выключаю, што яны за тыдзень усё даробяць. Тут жа галоўнае, каб яно было на карысць, а не ў піку. Не пра суперніцтва ідзе гаворка, а пра якасць і пра справу, - сказала спадарыня Анісім.

Уладзімір Глод.  
Радзіў Свабода.

## Гарадзезя адказвае Скідзелю



Пасля выпуску Скідзельскім цукровым заводам вельмі папулярнай маркі "Цудоўная цукерня" з беларускамоўным афармленнем упакоўкі пазіцыі іншых заводаў на рынку Беларусі пахіснуліся, што не магло не хваляваць вытворцаў.

На сітуацыю адраагаваў гарадзейскі завод маркай "Літвінскі цукар". Упакоўка аформлена з нацыянальным каларытам. З абодвух шырокіх бакоў пачка назва аформлена па-беларуску. Тэхналагічны

ISSN 2073-7033



9 772073 703003



надпісы на адным вузкім баку выкананы па-беларуску, на другім - па-расейску.

Вось годны адказ цукровых заводаў на спрэчкі і аднекванні чыноўнікаў пра немагчымасць адначасовага



ўжывання на ўпакоўках абедзвюх дзяржаўных моў. Ну, і вельмі важна, што мова становіцца фактарам эканамічным. Напісалі па-беларуску - купляюць лепш.

Наш кар.

## 90 гадоў з дня нараджэння Адама Супруна

Адам Яўгенавіч СУПРУН (24 кастрычніка 1928, Палтава - 18 жніўня 1999 года) - савецкі і беларускі лінгвіст, славіст, доктар філалагічных навук (1966), доктар педагагічных навук (1981), прафесар, загадчык кафедры тэарэтычнага і славянскага мовазнаўства Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта, заслужаны дзеяч навукі БССР (1990).

Нарадзіўся ў настаўніцкай сям'і. Пасля вайны сям'я пераехала ў Кіргізію, у горад Фрунзе. А.Я. Супрун вучыўся ў Кіргізскім універсітэце, які скончыў у 1952 г. У 1955 г. у Маскоўскім дзяржаўным універсітэце імя М.В. Ламаносава абараніў кандыдацкую дысертацыю "Словы з каранямі лічэбнікаў у сучаснай рускай літаратурнай мове". Лічэбнікі сталі адной з ключавых тэм у творчасці навукоўца: у 1961 г. ён напісаў кнігу "Стараславянскія лічэбнікі", а ў 1966 г. у Ленінградскім універсітэце абараніў доктарскую дысертацыю "Славянскія лічэбнікі. Станаўленне лічэбнікаў як часціны мовы". Аднайменная кніга дагэтуль застаецца ў славістыцы пераагнёнавым дыяхранічным даследаваннем пра лічэбнікі.

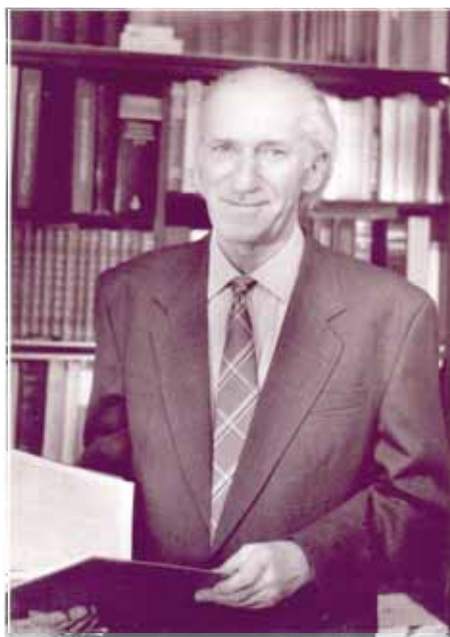
У тым жа 1966 г. навуковец пераехаў у Беларусь у горад Менск і ў Беларускае дзяржаўнае ўніверсітэце арганізаваў і ўзначаліў кафедру агульнага і славянскага мовазнаўства, на якой прапрацаваў усё жыццё - больш 30 гадоў. А. Е. Супрун быў ініцыятарам стварэння ў Беларусі ўніверсітэцкай славістыкі: на філалагічным факультэце БДУ выкладаюцца ўсе славянскія мовы, з 1993 г. адкрыта спецыяльнасць і аддзяленне "Славянская

філалогія".

Другую доктарскую дысертацыю "Лінгвадыдактычныя праблемы зместу навучання рускай мове ў беларускай школе" (на атрыманне навуковай ступені доктара педагагічных навук) Адам Яўгенавіч абараніў у Менску ў 1981 г.

Прафесар Супрун чытаў лекцыі і выступаў з дакладамі ва ўніверсітэтах і навуковых установах Аўстрыі, Балгарыі, Венгрыі, Даніі, Іспаніі, Люксембурга, Польшчы, Славакіі, Славеніі, ЗША, Фінляндыі, Харватыі, Чэхіі, у краінах СНД. Пачынальна з 1958 года ён - удзельнік міжнародных з'ездаў славістаў (таксама чалец Беларускага камітэта славістаў), затым і кангрэсаў МАПРЯЛ, лаўрэат міжнароднага медаля МАПРЯЛ імя А. С. Пушкіна (1991).

Навуковец вылучаўся энцыклапедычнай шыратой навуковых інтарэсаў. У славістыцы ён застаецца прызнаным аўтарытэтам у этымалогіі, палібастыцы, лексікалогіі і лексічнай тыпалогіі славянскіх моў, псіхалінгвістыцы, лінгвадыдактыцы, лінгвістыцы тэксту. Пад кіраўніцтвам А.Я. Супруна былі створаны асацыятыўныя слоўнікі беларускай, украінскай, кіргізкай, латышскай моў, а таксама комплекс з пяці частотных слоўнікаў розных стыляў беларускай гаворкі. Застаючыся вяду-



чым славістам, ён шукаў матэрыял для сваіх даследаванняў у генеалагічна і тыпалагічна розных мовах. Яго працы выдаваліся на ўсіх славянскіх, кіргізкай, узбекскай, нямецкай, дунганскай і японскай мовах: А. Е. Супрун з'яўляецца аўтарам больш за 600 публікацый, у тым ліку больш за 60 кніг і брашур.

Адам Яўгенавіч Супрун быў выбітным педагогам, заснавальнікам навуковай школы: пад яго кіраўніцтвам абаронена больш за 60 кандыдацкіх і 10 доктарскіх дысертацый. Сярод кніг прафесара Супруна нямала падручнікаў і навуковых дапаможнікаў для сярэдняй і вышэйшай школы.

Дадатковую інфармацыю пра А. Е. Супруна можна знайсці на сайце кафедры тэарэтычнага і славянскага мовазнаўства Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта.

Вікіпедыя.

## Менскія ўлады дазволілі шэсце на Дзяды

28 кастрычніка (нядзеля) 2018 г. адбудзецца мемарыяльныя шэсце і мітынг, прысвечаныя Дню памяці продкаў Дзяды. Атрыманы дазвол Менгарвыканкама і аблвыканкама.

Збор удзельнікаў а 11.30 каля Гадзіннікавага завода (ст. метро "Парк Чалюсцінцаў").

Пачатак шэсця а 12.00.

Шэсце пройдзе па пр. Незалежнасці – вул. Каліноўскага – вул. Гамарніка – вул. Мірашнічэнкі.

15.00 – 17.00 – мемарыяльны мітынг на тэрыторыі Народнага мемарыялу ў Курапатах. Мерапрыемства арганізоўвае Кансерватыўна-Хрысціянская Партыя – БНФ. Беларуская Радзіца.



## Універсітэт імя Ніла Гілевіча ў беларускамоўнай школе



20 кастрычніка кіраўніцтва ТБМ і рэктарат Універсітэта імя Ніла Гілевіча завіталі ў Дзераўнянскую школу ў Стаўбцоўскім раёне. Мэтай гэтага мерапрыемства было пазнаёміцца з дзейнасцю школы з беларускай мовай навучання, а таксама ў межах профільнай арыентацыі распавесці пра дзейнасць прыватнай установы адукацыі "Універсітэт імя Ніла Гілевіча" настаўнікам і вучням школы.

Дырэктар школы Шумчык Марыя Мар'янаўна правяла кароткі агляд па школе, падчас якога можна было заўважыць, што гэтая школа з'яўляецца эталонам установы адукацыі з беларускай мовай навучання. Інфармацыйнае афармленне зроблена цалкам на беларускай мове, як і выкладанне ўсіх прадметаў. Акрамя таго, заўважана, што педагогі шмат намаганняў надаюць таксама пазакласнай дзейнасці, пацверджаннем чаго з'яўляецца музей "Літаратурная Стаўбцоўшчына", дзе вучні годна расказалі пра пісьменнікаў-землякоў, праспявалі цудоўныя аўтарскія беларускія песні, паказалі ўрыўкі са спектакля па творы Генрых Дзідовіча.

Падчас паседжання ў актавай зале школы старшыня ТБМ, дэпутат Алена Анісім, в.а. рэктара Алег Трусаў, пер-



шы прарэктар Уладзімір Колас, прарэктар па навучальнай і акадэмічнай працы Павел Церашковіч распаўялі пра дзейнасць Універсітэта імя Ніла Гілевіча. У сваіх выступаванні яны закцэнтавалі ўвагу на адметнасці новастворанай установы адукацыі, распаўялі пра сваё бачанне выкладання ў сучаснай ВНУ. У прысутных выклікала

цікавасць інфармацыя пра заплававаны спецыяльнасці, а таксама падрыхтоўчыя курсы, навучанне на якіх ужо пачалося. Адобылася зацікаўленая размова, старшакласнікі задавалі шмат пытанняў. У якасці звяротнай сувязі вучні запоўнілі прапанаваныя анкетны.

Наш кар.,  
г. Стоўбцы.

## У інтэрнэт-прасторы беларуская мова ўжываецца нароўні з італьянскай

Як пашыраецца сфера ўжывання беларускай мовы? Пра гэта, грунтуючыся на выніках незалежных даследчых, распавядае акадэмік Нацыянальнай Акадэміі навук Аляксандр Лукашанец:

- Толькі тры і шэсць дзясятых працэнта мовы свету з'яўляюцца жывымі для Інтэрнэту. Усе астатнія для Інтэрнэту мёртвыя. Дык вось, беларуская мова адносіцца якраз да групы моваў, што знаходзяцца ў адной групе з такімі еўрапейскімі мовамі як італьянская і іншыя. Беларуская мова

з'яўляецца рэальна запатрабаванай для прасунутай часткі нашага грамадства, часцей за ўсё яна выкарыстоўваецца ў сегментах, дзе выкарыстанне моў нікім не рэгулюецца. Пашырэнне выкарыстання беларускай мовы ў апошнія дзесяцігоддзі адбываецца і ў канфесійнай сферы, прычым бага-служэнні вядуцца на сучаснай літаратурнай мове.

Максім Каўняровіч, Беларуская Рада Рэцыя.

СПРАДВЕЧНАЯ ШАНУЙТВАЯ  
ПАВАЖАЙ СТАРАЖЫТНАЯ ГАВАРЫ  
**БЕЛАРУСКАЯ** РОДНАЯ  
ЛАСКАВАЯ **МОВА** ЛЮБІМАЯ

## На курсы ўкраінскай мовы ў Менску запісалася 80 чалавек

У пятніцу ў Менску пачаўся другі сезон курсаў ўкраінскай мовы. Тры групы займаюцца ў двух памяшканнях:

18.00 - у Рэспубліканскім цэнтры нацыянальных культур (Чычэрына, 19) - група пачаткоўцаў;

18.00 - у Таварыстве беларускай мовы (Румянцава, 13) - група пачаткоўцаў;

19.30 - у Таварыстве беларускай мовы (Румянцава, 13) - група тых, хто працягвае вывучаць мову. Большасць студэнтаў тут ходзіць другі год.

Пачаткоўцы пачалі з вывучэння літар і вітанняў, студэнты-другакурснікі - з практыкаванняў па націску і вуснага задання ў малых групах: абмяркоўвалі прафесіі і заробкі.

Цяпер на курсах трое выкладчыкаў: філолаг і журналіст з Украіны Аксана Ціпліцка, беларускі філолаг-україніст з украінскімі каранямі Вольга Барысенка і Ягор Дзёбык, беларускі філолаг-укра-



ініст, які цяпер выкладае беларускую мову ў Луцку ва Усходне-еўрапейскім універсітэце імя Лесі Українкі. Вольга і Ягор будуць чаргаватца.

Выкладчыкі працуюць на валандэцкіх пачатках.

- Групы дастаткова вялікія, і людзі ўсё яшчэ запісваюцца, у наступную пятніцу далучацца і новыя студэнты. Таму, канешне, хацелася б падзяліць групы, - кажуць арганізатары. - Але для гэтага трэба яшчэ адзін выкладчык. Мы яго актыўна шукаем.

Пачаткоўцы расказалі, што прывяло іх на курсы. Нехта мае ўкраінскія карані і хоча ведаць мову продкаў. У некага знаёмыя ва Украіне ("Калі мае ўкраінскія сябры вывучылі беларускую мову, мне стала сорамна, таму я сёння і прыйшоў", - падзяліўся студэнт-гістфакавец). Камусьці ўкраінская патрэбная для работы. Большасць, аднак, проста хоча адчуваць сябе ў сваёй талерцы, калі бывае ва Украіне: "Хачу размаўляць з украінцамі на іх мове".

На адкрыцці групы для пачаткоўцаў у Рэспубліканскім цэнтры нацыянальных культур ансамбль хору ўкраінскай песні "Крыніца" праспяваў "Ой зелене жито зелене, хорошиі гости у мене". Ансамбль спявае цудоўна, але ўкраінская музыка зараз перажывае такі росквіт, што на афіцыйных мерапрыемствах з поўным правам можа гучаць і "Акцяны Эльзы", і песні гурта "KAZKA". Яны слухаліся б не менш чароўна, але прэзентавалі б Украіну больш сучасна.

Паўліна Купрысь.



Курсы скончыліся а 21-й. Дзяжурных у ТБМ-е ўжо не было. Праводзіць студэнтаў і зачыніць офіс прыйшла старшыня ТБМ і дэпутатка Палаты прадстаўнікоў Алена Анісім





Павел Сцяцко

# Прозвішчы Беларусі

## Новая серыя. Частка III

1. **Абляк** (Тацяна) - семантычны вытвор ад апелятыва *абляк* 'цюрк. *абляк* 'таўсташчокі' (Бір.), ст.-рус. *облякъ* 'мужчынскае адзенне' (Ср.).

2. **Абручнік** (Алег) - семантычны вытвор ад апелятыва (ст.-бел.) *обручник* 'жаніх' (ПГССЛ).

3. **Адасік** (Ігар) - вытвор з суфіксам *-ік* ад антрапоніма *Адась* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Адась-ік* - *Адасік*. ФП: *Адам* (ст.-яўр. 'чалавек', 'узяты з зямлі') - *Адам* (1528 г.) - *Адась* (народны экспрэсіўны варыянт) - *Адась* (празванне, потым прозвішча) - *Адасік*.

4. **Алеферэнка** (Валерый) - другаясная форма ад *Аліферэнка* - вытвор з суфіксам *-энка* ад антрапоніма *Аліфер* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Аліфер-энка*. ФП: *Аліфер* (імя <грэц. 'свабодны, вольны') - *Олифер* (1528) - *Аліфер* (імя, потым прозвішча) - *Аліферэнка*.

5. **Альховік** (Алег) - семантычны вытвор ад апелятыва *альховік* 'грыб, што расце ў альховым лесе'; жыхар мясцовасці паблізу *Альхі* (лесу).

6. **Альшэўскі** (Алег) - вытвор з суфіксам *-скі/-эўскі (-еўскі)* ад тапоніма *Альшэўка/-Альха* і значэннем 'нараджэнец, жыхар названай мясцовасці, паселішча': *Альшэў(ка)-скі, Альх-еўскі* - *Альш(х/ш)эўскі*.

7. **Амялюсік** (Алена) - вытвор з суфіксам *-ік* ад антрапоніма *Амялюс* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Амялюс-ік*. ФП: *Емельян, Еміліян*, імя (<грэц. 'які належыць *Эмілію*, прыняты ў род *Эмілія*'; 'прыемны ў словах') - *Емیلیян* (1676 г.) - *Амеліян* (1746 г.), *Мелос* (1539), *Амялюс* (празванне, потым прозвішча) - *Амялюсік*.

8. **Андрасюк** (Барыс) - вытвор з суфіксам *-юк* ад антрапоніма *Андрась* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Андрас-юк*. ФП: *Андрэй* (імя <грэц. *andrios* 'мужны, храбры, адважны') - *Андрей* (1211 г.) - *Андрась* (народны экспрэс. варыянт, празванне, прозвішча) - *Андрасюк*.

9. **Андрушкевіч** (Тацяна) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам бацькаймення *-евіч* ад антрапоніма *Андрушка* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Андрушк-евіч* (*Андрушкевіч*). ФП: *Андрэй* (імя <грэц. 'мужны, храбры, адважны') - *Андрушко* ((1528 г.) празванне, потым прозвішча) - *Андрушкевіч*.

10. **Андрыянаў** (Уладзімір) - форма прыметніка з прыналежным суфіксам *-аў* ад антрапоніма *Андрыян* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Андрыян-аў*. Утваральнае слова ад імя *Андрыян* <грэч. 'Андрэў' <*Андрэй* 'мужны, храбры, адважны'.

11. **Анісавец** (Дзмітрый) - вытвор з суфіксам *-ец* ад тапоніма *Анісава* і значэннем 'нараджэнец названага паселішча': *Анісав-ец*. Або ад антрапоніма *Анісаў* з суфіксам.

12. **Антонік** (Мікалай) - вытвор з суфіксам *-ік* ад антрапоніма *Антон* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Антонік*. Як і *Данілік, Адамік*. ФП: *Антоній* (лац. 'які пераўзыходзіць', грэч. 'атрыманы ўзамен') - *Антон* (1566 г., празванне, потым прозвішча) - *Антонік*.

13. **Анучын** (Дзмітрый) - форма прыметніка з прыналежным суфіксам *-ын* ад антрапоніма *Ануча* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Ануч-ын*. Утваральнае слова ад апелятыва *ануча* 'кавалак якой-н. тканіны (звычайна старой)'; 'парванае, панашанае, старое адзенне' (разм.); 'кавалак тканіны для абгортвання ног'; перан. 'бязвольны, бесхарактарны чалавек'.

14. **Апалькаў** (Андрэй) - вытвор з прыналежным суфіксам *-аў* ад

антрапоніма *Апалька* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Апальк-аў*. ФП: *апалька* ('запалены, апечаны' або 'гняўлівы' - ад рус. *опалиться* 'гневацца' (Сразн.)) - *Апалька* (мянушка, потым прозвішча) - *Апалькаў*.

15. **Апаніцын** (Сяргей) - вытвор з суфіксам *-ын* ад антрапоніма *Апаніца* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Апаніц-ын*. ФП: ст.-руск. *опона* ('занавес, заслона, пакрывала' (Ср.) - *опоница* (рэг.) - *опоница* (рэг.) - *опоница* (мянушка, пазней прозвішча) - *Опоницын* - *Апаніцын*.

16. **Аполік** (Ігар) - вытвор з суфіксам *-ік* ад антрапоніма *Апол* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Апол-ік*. ФП: *Апол* (імя < грэц. 'імя Бога мудрасці або апекуна прыгожых мастацтваў') - *Апол* (празванне, потым прозвішча) - *Аполік*.

17. **Аржанік** (Іван) - семантычны вытвор ад апелятыва *аржанік* 'аржаны хлеб' [*аржанік* - утварэнне з суфіксам *-ік* ад *аржаны* 'жытні, прыгатаваны з жытняй мукі, напрыклад, хлеб з жытняй мукі'; *аржаны* (жытні) - *аржан-ік* ('аржаны хлеб')]

18. **Арцем'еў** (Алег) - вытвор з прыналежным суфіксам *-еў* ад антрапоніма *Арцёмій* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Арцёмій-эў* - *Арцем'еў*. ФП: *Арцёмій* (грэц. *artemes* 'здоровы, непахлоджаны', прысвечаны *Арцімідзе* - багіні палявання і месяца) - *Арцём* (1528 г.) *Артемей* (1567 г.) - *Артем'еў*.

19. **Арэшчанка** (Уладзімір) - вытвор з суфіксам *-анка (-енка)* ад антрапоніма *Арэшка* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Арэшк-енка* - *Арэшч(к/ч)-анка*. ФП: *арэх* ('плод некаторых дрэў, кустоў з ядомым ядром у цвёрдай шкарлупіне', а таксама 'дрэва, куст з такімі пладамі') - *Арэх* (мянушка, потым прозвішча) - *Арэшка* ('жонка (дачка) асобы з прозвішчам *Арэх*', суфікс *-ка*) - *Арэшка* (празванне, потым прозвішча) - *Арэшчанка*.

20. **Асташкевіч** (Ірына) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам бацькаймення *-евіч* ад антрапоніма *Асташка* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Асташк-евіч*. ФП: *Аўстафій* (імя <грэц. 'моцны, трывалы, устойлівы, здаровы') - *Остап* (1541) - *Асташа* (1528) - *Осташко* (1526) - *Асташка* (імя, потым прозвішча) - *Асташкевіч*.

21. **Асташоў** (Сяргей) - вытвор з прыналежным суфіксам *-оў* ад антрапоніма *Асташ* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Асташ-оў*. ФП: *Астап* (імя <грэц. 'уваскрэшаны') - *Астап* (1681 г.), *Асташ* (1528) - (празванне, пазней прозвішча) - *Асташоў*.

22. **Астравец** (Усевалад) - семантычны вытвор ад (ст.-бел.) *островец* 'астравок' (ПГССЛ).

23. **Ашурак** (Вітольд) - семантычны вытвор ад апелятыва (рус. смаленск.) *ашурак, ашурка* 'рвань, анучы' (Дабр.).

24. **Бабачкін** (Ігар) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ін* ад антрапоніма *Бабачка* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бабачк-ін*. Утваральнае слова ад апелятыва *бабачка* <рус. *бабочка* заал. 'матылёк, матыль'.

25. **Бабічава** (Анжэла) - форма прыметніка з прыналежным суфіксам *-ав-а* ад антрапоніма *Бабіч* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Бабіч-ава*. ФП: *бабіч* (рэг.) 'дзіця, якое нарадзілася ў бабкі-павітху ці ў старой жанчыны' - *Бабіч* (мянушка, пазней прозвішча) - *Бабічава*. Або ад антрапоніма *Бабіч* 'бацькайменне з суфіксам *-іч* ад *Баба* (разм. непахв. 'пра асобу мужчынскага полу') - *Бабіч* - *Бабічава*.

26. **Багдзій** (Васіль) - варыянт імя *Багдан* (<слав. 'Богама дзены' <грэц. *Феадосій*) набыў ролю прозвішча.

27. **Бадыевіч** (Арсень) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам *-евіч* ад антрапоніма *Бадыль* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бадыль-евіч*. ФП: *бадыль* ('звычайна сухое сцябло аднагадовай расліны') - *Бадыль* (мянушка, потым прозвішча) - *Бадыевіч*.

28. **Балай** (Андрэй) - семантычны вытвор ад апелятыва *балай* (таг. бала 'дзіця' і -ай' памянш. суфікс, *балай*).

29. **Балахонаў** (Ігар) - форма прыметніка з прыналежным суфіксам *-аў* ад антрапоніма *Балахон* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Балахон-аў*. Утваральнае слова - семантычны вытвор ад апелятыва *балахон* 'халат шырокага крою, які раней насілі сяляне, а таксама наогул шырокая бясформенная вопратка'. ФП: *балахон* ('вопратка') - *Балахон* (прозвішча) - *Балахонаў*.

30. **Баранкова** (Алена) - вытвор з акцэнтаваным прыналежным суфіксам *-ов-а* ад антрапоніма *Баранок* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Баранок-ова* - *Баранк-ова*. ФП: *баранок* ('вырабленая аўчына агняці') - *Баранок* (мянушка, потым прозвішча) - *Баранкова*.

31. **Бардовіч** (Анатоль) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам бацькаймення *-овіч* ад антрапоніма *Барда* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бард-овіч*. ФП: *барда* (укр. *барда* 'акраец хлеба'; 'сякера асобай формы' (Грынч.)) - *Барда* (мянушка, пазней прозвішча) - *Бардовіч*.

32. **Бародзька** (Ігар) - вытвор з фармантам *-ка* ад антрапоніма *Барада* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Барод-ка* (форма з літарай "ь" (мяккі знак) для адмежавання ад апелятыва *бародка* (памянш.-ласк. да *барада*)) - *Бародзька*.

33. **Барскі** (Аляксандр) - вытвор з прэстыжным суфіксам *-скі* ад антрапоніма *Барс* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Барс-скі*. Утваральнае слова - семантычны вытвор ад апелятыва *барс* 'буйная драпежная жывёліна сямейства кашчых з плямістай поўсцю'.

34. **Басаў** (Ізраіль) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-аў* ад антрапоніма *Бас* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бас-аў*. Утваральнае слова ад апелятыва *бас*, які мае некалькі значэнняў: 1) самы нізкі мужчынскі голас; 2) спявак з такім голасам; 3) агульная назва музычных інструментаў нізкага рэгістра; 4) струны або клавішы музычных інструментаў, якія адзваюцца нізкім гукам. ФП: *бас* ('голос нізкі') - *бас* ('спявак з нізкім голасам') - *Бас* (мянушка, потым прозвішча) - *Басаў*.

35. **Басенка** (Аляксандр) - вытвор з суфіксам *-енка* ад антрапоніма *Бас* з значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бас-енка*. ФП: *бас* ('самы нізкі мужчынскі голас', 'спявак з такім голасам', 'музычны інструмент нізкага рэгістра', 'струны або клавішы музычнага інструмента, якія адзваюцца нізкім гукам') - *Бас* (мянушка, пазней прозвішча) - *Басенка*.

36. **Басянюк** (Анатоль) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-оў* ад антрапоніма *Басянок* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Басянок-оў* - *Басянк-оў*. ФП: *бас* ('самы нізкі мужчынскі голас', 'спявак з такім голасам', 'музычны інструменты нізкага рэгістра і пад.') - *Бас* (мянушка, потым прозвішча) - *Басянок* ('нашчадак Баса', суфікс *-онак*, потым прозвішча) - *Басянюк*.

37. **Баталаў** (Фёдар) - форма прыметніка з прыналежным суфіксам *-аў* ад антрапоніма *Батал* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Батал-аў*. Утваральнае слова ад апелятыва *баталы* (рус.) 'вялікія боты', 'нязграбны абутак' (СРНГ).

38. **Баханькоў** (Арцём) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-оў* ад антрапоніма *Баханка* (*Баханька*) і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Баханьк-оў*. Утваральнае слова ад апелятыва *баханка* 'адна штука печанага хлеба; булка, бохан'.

39. **Бачарнікаў** (Сяргей) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-аў* ад антрапоніма *Бачарнік* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бачарнік-аў*. Утваральнае слова ад апелятыва *бачарнік* 'той, хто вырабляе бочкі; бондар'. ФП: *бочка* ('пасудзіна') - *бачар* ('той, хто вырабляе гэты посуд') - *Бачар* (прозвішча) - *Бачарнік* ('бондар') - *Бачарнікаў*.

40. **Бедка** (Іван) - семантычны вытвор ад апелятыва *бедка* 'той, хто бядуе' - 'жыве ў нястачы, гаруе' (*бядун*). Або памянш. ад *бяда*.

41. **Белашэвіч** (Ігнат) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам бацькаймення *-евіч* ад антрапоніма *Белаши* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Белаши-евіч*. Утваральнае слова ад апелятыва *белаши* (укр. *білаши* 'белы хлеб' (Грынч.)).

42. **Белявец** (Вадзім) - вытвор з суфіксам *-ец* ад антрапоніма *Бялявы* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бяляв-ец* - *Бялявец, Бялявец*. ФП: *бялявы* ('не зусім белы; белаваты', 'са светлымі валасамі') - *Бялявы* (мянушка, пазней прозвішча) - *Бялявец*.

43. **Біруля** (Наталля) - семантычны вытвор ад апелятыва *біруля* (рус. *бируля* 'дудка', 'дробныя цацкі', 'упрыгажэнні' (Даль)).

44. **Бісун** (Юрый) - мажлівы семантычны вытвор ад апелятыва *бісун* - утварэння ад укр. *біснуватися* 'вар'явацца, шалець'.

45. **Бігэль** (Пётр) - семантычны вытвор ад *бігэль* < літ. *bitele* 'пчолка' (Фрэнк.).

46. **Бораўля** (Аляксандр) - вытвор з суфіксам *-уля (-аўля)* ад антрапоніма *Бора* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бор(а)-уля* (параўн. *Барад-уля*). ФП: *Барыслаў* (імя <слав. 'змагар за славу') - *Барис* (1528) - *Бора* (скароч. варыянт, празванне, потым прозвішча) - *Бораўля*

(з устаўным "а" для ўнікання формы *баруля* (<*бароўца*)).

47. **Бразоўскі** (Андрэй) - вытвор з суфіксам *-оўскі* ад антрапоніма *Броза* з значэннем 'нашчадак названай асобы': *Браз-оўскі* - *Бразоўскі*. Або ад тапоніма *Брозы* з значэннем 'нараджэнец, жыхар названага паселішча': *Браз-оўскі* - *Бразоўскі*. ФП: польск. *brzoza* ('бяроза') - *brzozowy* ('бяроза-вы') - *Brzozowski* - *Бразоўскі*. Або непасрэдна ад прыметнікавай формы: *Бразоўскі* (апелятыў) - *Бразоўскі* (прозвішча) (шляхам антрапанімізацыі). Або паланізаваны варыянт *Беразоўскі*.

48. **Броўка** (Пятрусь) - семантычны вытвор ад апелятыва *броўка* 'край абочыны, кювета на дарогах і пад.' або *броўка* 'памянш.-ласк. (з суфіксам *-ка*) форма ад *брыво* 'дугападобная палоска валасоў над вокам'.

49. **Брушка** (Ігнат) - семантычны вытвор ад апелятыва *брушка* 'тоўсты жывот у чалавек (разм., жарг.)'; 'задні аддзел цела членістаногіх (спец.)' або (рэг.) *брушка* 'агародная расліна сямейства крыжакветных, а таксама караняплоды гэтай расліны жоўтага ці жоўта-белага колеру', адэкват нарматыўнага *бручка* (гл. СНМЗ, с. 20).

50. **Брышкіаў** (Мікіта) - вытвор з прыналежным суфіксам *-аў* ад антрапоніма *Брыцік* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Брыцік-аў*. Утваральнае слова ад апелятыва *брыцік* 'астрыжаны пад грэбені' (Даль). ФП: *брыць* ('зразць валасы пад карань') - *брыцік* ('настрыжаны пад карань', *брыць-ік*) - *Брыцік* (мянушка, потым прозвішча) - *Брышкіаў*.

51. **Бубех** (Іван) - семантычны вытвор ад апелятыва *бубех* 'малы плод' (СНМЗ, с. 20).

52. **Бубка** (Андрэй) - семантычны вытвор ад апелятыва *бубка* (зборн. дзіцяч. 'зярняты', 'ягады' (КСЧ)).

53. **Буглак** (Ірына) - семантычны вытвор ад апелятыва *буглак* тат. 'сіло?' (настка для лоўлі птушак і дробных жывёлін).

54. **Будовіч** (Тацяна) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам *-овіч* ад антрапоніма *Буда* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Буд-овіч*. ФП: *буда* ('крытая скура або брызентам карэта, брычка, воз і пад.', 'верх над карэтай, брычкай', 'шалаш, будан') - *Буда* (мянушка, потым прозвішча) - *Будовіч*.

55. **Бувевіч** (Іосіф) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам *-евіч* ад антрапоніма *Буй* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Буй-евіч*. ФП: *буй* ('высокае, адкрытае з усіх бакоў для ветру месца'; а таксама 'сігнальны паплавок на рацэ, возеры, у бухце для абазначэння мелі; месца рыбацкай сечі і пад.') - *Буй* (мянушка, потым прозвішча) - *Бувевіч*.

56. **Бузо** (Аляксандр) - другаясная форма ад *буза* - семантычны вытвор ад апелятыва *буза*: 1) рэшткі вадкасці разам з асадкам; падонкі; пітво з проса, грэчкі, ячменю, распаўсюджанае ў Крыме і на Каўказе; адклады на дне вадаёмаў; 2) скандал, шум (разм.). Форма з фінальным *о* для адмежавання ад апелятыва ці даніна модзе.

57. **Букштаў** (Андрэй) - вытвор з прыналежным суфіксам *-аў* ад антрапоніма *Бушта* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бушт-аў*. ФП: *бушта* ('той, хто палохав' <літ. *bukstus* 'палохаць') - *Бушта* (мянушка, пазней прозвішча) - *Букштаў*.

58. **Булгак** (Алег) - семантычны вытвор ад апелятыва *булгак* (рус.) 'склока, звадка, сварка' (Даль). (*Працяг у наступным нумары.*)



## Прайшлі чарговыя заняткі "Гістарычнай школы"



16 кастрычніка, прайшла лекцыя і прагляды дакументальных гістарычных стужак у "Гістарычнай школе" на чале з Алегам Труса-вым, археолагам, гісторыкам беларускай архітэктуры, кандыдатам гістарычных навук. Тэма сустрэчы "Спадчына Радзівілаў: Мір і Нясвіж", на якой былі паказаныя стужкі гісторыка і доктара гістарычных навук Алеся Краўцэвіча

(створаныя для тэлеканала Белсат). Цікава было параўнаць фільмы пра Мірскі і Нясвіжскі замкі, сп. Алег даў разгорнуты каментар да стужак, распавёў многа дадатковага матэрыялу і адказаў на розныя пытанні прысутных.

Другая лекцыя на тэму тэму "Гістарычны цэнтр Нясвіжа" прайшла ў сядзібе ТБМ 23 кастрычніка.

Наш кар.

## Слонімцы слухалі пра гісторыю, культуру і літаратуру



Сябры Слонімскага грамадскага аб'яднання ўстойлівага развіцця "Мінолс" запрасілі да сябе слонімскага краязнаўца, гісторыка і літаратара, намесніка старшыні Слонімскай раённай арганізацыі ТБМ Сяргея Чыгрына, каб ён распавёў ім пра гісторыю горада над Шчарай, пра знакамітых людзей, пра славы помнікі на тэрыторыі раёна. Госьць пагадзіўся, і такая сустрэча адбылася. Прысутныя з цікавасцю пазнаёміліся з выступленнем Сяргея Чыгрына, які цікава распавёў пра свой край, пра тэя факты і падзеі, пра якія яны ніколі не чулі. Падчас сустрэчы вялася гутарка і пра ўшанаванне сваіх знакамітых землякоў, асабліва пісьменнікаў, тым больш, што ў верасні 2019 года ў Слоніме адбудзецца рэспубліканскае свята Дзень беларускага пісьменства і друку. Сябры грамадскага аб'яднання задалі госьцю шмат пытанняў, асабліва па ахове помнікаў, у прыватнасці, па ахове палаца Пуслоўскіх у мікрараёне Альбярцін. Бо архітэктурны помнік першай паловы XIX стагоддзя, сапраўды, просіць дапамогі, асабліва каменныя лавы перад палацам.

Беларускае Радыё Рацыя, Слонім.

## Тысячы людзей наведалі выставу "Беларусь і Біблія"

Завершыў дзейнасць у нашай краіне ўнікальны міжнародны праект "Inspired Exhibited".

Па падлікам за месяц выставу "Беларусь і Біблія" наведалі каля 20.000 чалавек. Яна выклікала гарачую зацікаўленасць. Па выходных днях на пляцоўку да бібліятэкі прыбывалі шматлікія экскурсійныя аўтобусы з Баранавічаў, Віцебска, Паставаў, Багушэўска, Гомеля, Гародні.

Выставу наведала падчас чарговага візіту на Беларусь праўнучка Ігната Дамейкі з дачкой і ўнукамі - сеньёра Пас Дамейка. Каштоўныя экспанаты аглядаў брытанскі філолаг-славіст з Лондана Арнольд Мак-Мілін.

Творчыя асобы штодзённа знаёміліся з унікальнай



нашага часу.

Архімандрыйт Сяргей Акімаў, доктар багаслоўя, прафесар, рэктар Менскай духоўнай акадэміі падзяліўся сваімі думкамі пра наведванне выставы "Беларусь і Біблія".

- Мне захапляе ідэя, якая нарадзілася ў Нацыянальнай бібліятэцы і энтузіязм,



экспазіцыяй. Павел Татарнікаў і Канстанцін Вашчанка, Мікола Купава і Аляксандр Пушкін вывучалі ілюстрацыі і гравюры старажытных выданняў. Навум Гальпяровіч і Яўген Гучок цікавіліся мовай і стылем кнігі, Глеб Лабадзенка і Руся фатаграфаваліся з дзецьмі і моладдзю, друкавалі аркушы першай старонкі "Псалтыра".

На выставе працавалі 70 валанцёраў. Глыбокія пазнаёміліся экскурсіі праводзілі гісторыкі Юрась Бачышча і Андрэй Унучак, служыцелі розных цэркваў Алег, Багдан і Аляксандр, пастар Антоній Бокун. Вялікія скаўтскія дружыны прыбывалі з Гародні і Менска ў суправаджэнні старэйшых.

Адбыліся навуковыя сталы па пытаннях сучасных перакладаў Бібліі. За апошні тыдзень з лекцыямі выступілі вядомы гебраіст дацэнт БДУ Галіна Сінілава і доктар сакральнай тэалогіі Ірына Дубянецкая.

Наведвальнікі пранікліся галоўнай думкай арганізатараў выставы: незлічоныя невядомыя перапісчыкі Святога Письма са стагоддзя ў стагоддзе руліва перапісвалі і захоўвалі яго змест, вялікія асветнікі і мецэнаты ўсіх народаў (сярод якіх былі Ёган Гутэнберг, Францішак Скарына, Мікалай Радзівіл Чорны і Канстанцін Астрожскі, Уільям Ціндэйл і Майз Кавердэйл, Дзекуць-Малей і Янка Станкевіч) з самаахвярнасцю і рызыкай друкавалі і распаўсюджвалі Пісанне, каб яно нязменным дайшло да

значэнне выставы!

Дзіцячыя ўражанні - самыя яркія, яны застаюцца на ўсё жыццё. Цікавасць, якая загарэцца ў дзіцячым узросце, праходзіць праз усе гады. Калі ў кагосьці на выставе запаліцца агенчык любові да Святога Пісання як да кнігі, як да прадмета, звязанага з гісторыяй і культурай, цікавасць гэта будзе развівацца, з'явіцца жаданне зазірнуць углыб, паглядаць, што там напісана, чаму

Нацыянальнай бібліятэцы ёсць свая багатая калекцыя каштоўных беларускіх старадрукаў, ёсць факсімільныя ўзнаўленні кніжных помнікаў, кнігі па біблейскай тэме, якія можна вывучаць круглы год.

21 кастрычніка ў Нацыянальнай бібліятэцы адбылося апошняе мерапрыемства ў межах выставы "Беларусь і Біблія", якое сабрало вялікую колькасць наведвальнікаў. Сябры "Клуба кніжных прафе-



гэтай кнізе надаецца так шмат увагі.

Мы прыводзілі на выставу нашых студэнтаў з Менскай духоўнай акадэміі. Я і іншыя выкладчыкі выкарыстоўвалі любую магчымасць, каб прыйсці сюды некалькі разоў,

сараў" пад кіраўніцтвам Таццяны Сапегі і іншыя дзеці з бацькамі прыйшлі на прэзентацыю захапляльнай кнігі доктара Скота Кэрала "Прыгоды Вялікай кнігі" у перакладзе на беларускую мову, які зрабіла Вольга Жандарава. Кніга выйшла накладам у 1000 асобнікаў і яе атрымалі групы наведвальнікаў выставы, якія прыходзілі з агульнаадукацыйных і нядзельных школ.

Доктар Скот падпісаў кніжкі на памяць дзецям і бацькам. Дзеткі атрымалі сапраўдныя гусіныя пер'і, якімі карысталіся перапісчыкі. Маленькім прафесарам было важна пагаварыць з паважаным навукоўцам з ЗША, які паставіўся да іх з любоўю. Усе наведвальнікі выставы сардэчна падзякавалі доктару Скоту Кэралу за ўнікальную магчымасць дакрануцца да гісторыі стварэння самай галоўнай Кнігі чалавецтва.



які праявіў Раман Сцяпанавіч Матульскі. Выстава была цікавай ўсім. Яе значэнне ў тым, што яна была прызначана для самай шырокай аўдыторыі. Спецыялістам важна было наведваць яе і ўбачыць арыгіналы старажытных рукапісаў, сабраных у адным месцы. Кожнаму чалавеку, які цікавіцца гісторыяй, духоўнай культурай, пытаннямі, звязанымі з жыццём чалавека і грамадства, важна было бачыць на ёй.

Мне вельмі спадабаўся, як была арганізавана прастора для дзяцей - інтэрактыўная пляцоўка, заняткі, гульні. Здзівіла, якую вялікую цікавасць праяўлялі да выставы людзі. Плынь наведвальнікаў сведчыць аб тым, што гэтая тэма важная, яна запатрабаваная і тут адкрываецца вялікае поле для дзейнасці. Вельмі важна папулярызацыя такіх ведаў сярод дзяцей і моладзі. У гэтым - самае галоўнае

паглядзець на экспанаты і натхніцца! Выстава мяне кранула, ўразіла і захапіла. Гэта не проста збор каштоўных прадметаў, якія можна разглядаць. Выстава жывая, яна суправаджаецца вялікай колькасцю мерапрыемстваў, сустрэч з людзьмі. След, які яна пакіне ў душах людзей, будзе працяглым і станоўчым вынікі мы будзем адчуваць.

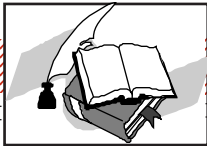
Бібліёграф Любоў Іванаўна Даніленка падчас круглага стала задала пытанне, як далей вывучаць Кнігу кніг усім, у каго абудзілася цяга да пазнання яе. Спадарыня Ірына Дубянецкая адказала: трэба чытаць Біблію з каментарамі айцоў Царквы і з сучаснымі каментарамі, і прымяняць Слова Божа ў сваім жыцці, у літаратурнай і навуковай творчасці. Спідар Аляксандр Суша нагадаў, што ў



Э. Дзвінская, фота аўтара.

1. Архімандрыйт Сяргей Акімаў;
2. Круглы стол "Беларусь і Біблія";
3. Сястра Алена, Джон Слайф і айцец Мікалай;
4. Аляксандр Суша, Скот Кэрал і маленькія чытачы;
5. Яўген Гучок.





## Прэзентацыя новай кнігі Сяргея Навумчыка "Дзевяноста трэці"

У менскай сядзібе Партыі БНФ 17 кастрычніка прайшла прэзентацыя новай кнігі Сяргея Навумчыка "Дзевяноста трэці" з серыі "Бібліятэка Свабоды. XXI стагоддзе", а таксама ранейшай кнігі "Дзевяноста другі".

Эпіграф кнігі - цытата з рамана "Дзевяноста трэці год" Віктара Гюго: *"Усё было страшна, але ніхто не ведаў страху"*.

У зале прысутнічаў шэраг дэпутатаў Вярхоўнага Савета 12 склікання: Сяргей Антончык, Лявон Баршчэўскі, Анатоль Вярцінскі, Валянцін Голубеў, Лявон Дзейка, Пётра Садоўскі. Прыйшлі таксама палітыкі Тацяна Караткевіч, Рыгор Кастусёў, Аляксей Янукевіч, Павел Севярынец, праваабаронца Алесь Бяляцкі, мастак Аляксей Марачкін, літаратары Уладзімір Арлоў, Барыс Пятровіч, Сяргей Ваганаў, Сяргей Шапран.

Сяргей Навумчык заявіў, што праводзіцца прэзентацыя не адной кнігі, а цэлага цыклу з пяці кніг. Праўда, выходзілі яны ў іншай паслядоўнасці - "Дзевяноста першы", "Дзевяноста чацвёрты", "Дзевяноста пяты" і "Дзевяноста другі".

- Кожны з іншых дэпутатаў напісаў бы інакш. Але мне збольшага ўдалося захаваць гістарычную канву, - пераканана аўтар. - Прывілей аўтара жанру "нон-фікшн", у адрозненне ад аўтараў мастацкіх твораў, - ён нічога не мусіць выдумляць.

Пачатак 1990-х гадоў у аўтара цыклу кніг атаясамліваецца з дзвюма гістарычнымі постацямі - Васілём Быкавым і Зянонам Пазыняком. Сяргей захаваў касету з выступам Васіля Быкава ў тагачасным Доме кіно, што быў тады ў Чырвоным касцёле, на паседжанні "Мартыралогу" ў 1988 годзе. Народны пісьменнік гаварыў там пра Курапаты, пра ахвяраў палітычных рэпрэсій.

Уладзімір Арлоў успамінаў, як 30 гадоў таму ў Доме кіно "тварылася новая гісторыя Беларусі, адбываўся першы крок да незалежнасці" - утварэнне "Мартыралогу" і ўтварэнне аргкамітэту Беларускага народнага фронту. А праз некалькі дзён былі "Дзяды". На экране - фотаздымкі з



Сяргей Навумчык

тых першых "Дзядоў", бел-чырвона-белы сцяг.

- Гэта былі непаўторныя дні. Як напісаў Васіль Быкаў у часопісе "Огонёк", *"на мітынг ішло насельніцтва, а вяртаўся народ"*, - казаў Арлоў.

На думку Арлова, і 1988, і 1989, і 1990 гады вартыя асобных кніг, таму ён чакае ад Сяргея Навумчыка яшчэ як мінімум пяці.

Літаратар, публіцыст Сяргей Дубавец узгадаў "Майстроўню" - першае незалежнае моладзеве аб'яднанне, якое ўтварылася яшчэ ў 1980 годзе, і таксама "Дзяды" 1988 года.

- Варта нагадаць, што

- Шчасце ў тым, што 1990-я гады былі гадамі нацыянальнага адзінства. А гул з плошчы даходзіў у залу Вярхоўнага Савета. Было чуваць задавальненне людзей. Была сувязь паміж людзьмі і сувязь паміж палітыкамі, і яна вельмі шмат значыць, - казаў Голубеў.

Дэпутат ВС 12 склікання Лявон Баршчэўскі сказаў, што для яго 1993 год быў самым "шалёным" - апазіцыя ездзіла па краіне, даносіла да людзей свой пункт гледжання.

- Кантакт з людзьмі - гэта тое, чаго не могуць сабе дазволіць цяперашнія маладыя палітыкі, бо яны не могуць уладкавацца на працу, а ў нас



Лявон Баршчэўскі

менскія Дзяды 1988 года былі першай пратэставай акцыяй у Савецкім Саюзе, якую жорстка разганялі вадамістамі, спецназам з дубінкамі. Ужо потым былі падзеі ў Прыбалтыцы, Тбілісі, - казаў Дубавец.

Дэпутат Вярхоўнага Савета 12 склікання гісторык Валянцін Голубеў пераканана, што калі б не было БНФ, калі б не было такога ўздыму, як у канцы 1980-х - пачатку 1990-х, мы б не змаглі так хутка стварыць незалежную суверэнную дзяржаву - Беларусь.

гэта было, - разважаў Баршчэўскі. - Мы ўсе прыйшлі з гушчы народа. І напоўніцу выкарыстоўвалі магчымасць кантактаваць з людзьмі.

На прэзентацыі таксама выступілі Вінцук Вячорка, Анатоль Вярцінскі, Сяргей Антончык, Вячаслаў Ракіцкі.

\* \* \*

"Дзевяноста трэці" - 69-ы том "Бібліятэкі Свабоды" і пятая кніга хронікі новай беларускай дзяржаўнасці канца XX стагоддзя.

У ёй аднаўляецца ва ўсёй вастрэні барацьба ў парламенце за і супраць вайсковых саюзаў, за энергетычную незалежнасць і супраць увядзення прэзідэнцтва, гаворыцца пра здабыткі і паразы нацыянальнага адраджэння і дэмакратыі, пра галоўных дзейных асобаў і драматычныя наступствы іх выбару для свабоды - 1993 год вачыма ўдзельніка, дэпутата Вярхоўнага Савету Беларусі (1990-1995).

Іна Студзінская,  
Радзіў Свабода.

## У Менску пройдзе Мюнхенская канферэнцыя па бяспецы

У сустрэчы асноўнай групы Мюнхенскай канферэнцыі па бяспецы (МКБ), якая пройдзе 30 кастрычніка - 1 лістапада ў Менску, возьме ўдзел Аляксандр Лукашэнка, паведамляюць арганізатары на сайце канферэнцыі. *"Пасяджэнне асноўнай групы МКБ арганізаванае ў партнёрстве з урадам Беларусі і з'яўляецца нейтральнай платформай для абмену думкамі на палітычных пытаннях"*, - адзначаецца ў паведамленні. Плануецца, што ў мерапрыемстве таксама возьмуць удзел прэм'ер-міністр Балгарыі Бойка Барысаў, прэзідэнт Арменіі Армен Саркисян і прэм'ер-міністр Малдовы Павел Філіп. Удзельнікамі дыскусіі стануць міністры замежных спраў Македоніі, Манголіі, Польшчы і Славакіі, генеральны сакратар АБСЕ Томас Грэмінгер, камісар ЕС па перамовах аб добрасуседстве і пашырэнні Ёханес Хан, генеральны сакратар НАТА па камунікацыях і бяспецы Арнд Фрэйхер Фрэйтаг фон Ларынгховен, выканаўчы сакратар Арганізацыі Дагавора аб усёабдымнай забароне ядзерных выпрабаванняў Ласіна Зербо.

*"Пасяджэнне асноўнай групы Мюнхенскай канферэнцыі па бяспецы з'яўляецца нейтральнай платформай для*



абмену думкамі на палітычных пытаннях. Мерапрыемства аб'ядноўвае выбітных, высокапастаўленых удзельнікаў з усіх бакоў у важны момант, каб спрыяць канструктыўнаму дыялогу і зрабіць магчымы ўнёсак у адраджэнне тупіковых перагаворных працэсаў", - гаворыцца ў прэс-рэлізе. Асноўнымі тэмамі стануць перспектывы менскага працэсу па ўрэгуляванні канфлікту на ўсходзе Украіны, будучыня адносін паміж Усходам і Захадам, заканчэнне тэрміну дзеяння пагадненняў аб кантролі над звычайнымі і ядзернымі ўзбраеннямі ў Еўраатлантычным рэгіёне. Акрамя таго, будучы абмяркоўвацца рэгія-

нальныя канфлікты і ўстойлівасць эканомікі Усходняй Еўропы.

*"Адносіны паміж Усходам і Захадам - гэта страхта ўзаемнага даверу, чаго не існавала з часоў "халоднай вайны", таму Мюнхенская канферэнцыя па бяспецы не выбрала б лепшага месца для арганізацыі сустрэчы сёлета. У Менска доўгая гісторыя як месца для міжнародных намаганняў па вырашэнні канфліктаў і крызісаў"*, - цытуюць арганізатары старшынню Мюнхенскай канферэнцыі Вольфганга Ішынгера.

belapan.by.

Фота  
securityconference.de.

## 100-годдзе першай беларускай арганізацыі на Лідчыне



22 кастрычніка на агра-сядзібе "Гасцініца" ў в. Пескі Лідскага раёна актывісты лідскіх і бярозаўскіх арганізацый адзначылі 100-годдзе ўтварэння першай беларускай арганізацыі ў Лідзе. Арганізацыя была створана 19 кастрычніка 1918 года героем Першай сусветнай вайны генерал-маёрам Я.А. фон Гротэ дэ Буко.

Менавіта нямецкае прозвішча дазволіла яму знайсці агульную мову з немцамі, якія збіраліся пакідаць Ліду (першыя часткі пачалі ад'язджаць 27-28 снежня). Беларусы імкнуліся атрымаць ад

немцаў зброю і ўзяць уладу. Улада павінна была брацца на карысць Беларускай Народнай Рэспублікі.

Вечарам 22 кастрычніка Станіслаў Суднік прачытаў невялікую лекцыю пра падзеі тых часоў, пра тое, як нялёгка было беларускім патрыётам, калі немцы вырашылі перадаваць уладу ў горадзе большавікам, калі павет быў захоплены падраздзеламі польскай Самабароны Лідчыны.

Сяржук Чарняк распавеў пра перыпетыі 30-гадовай даўніны, калі восенню 1988 го-

да ў Лідзе пачала стварацца першая беларуская арганізацыя найноўшага часу, а менавіта - "Рунь".

Лявон Анацка, Вітольд Ашурак, Сяргей Пантус, Віталь Карабач, Сяргей Сідарэнка гаварылі пра сёлетнюю дзейнасць грамадскіх арганізацый на Лідчыне, дзе становіцца вельмі няпроста.

Завяршыў вечарыну невялікі канцэрт патрыятычных песень у выкананні Сяржука Чарняка.

Помнім мы, будучы помніць і нас.

Наш кар.



Наведнікі прэзентацыі



*Да 155-годдзя паўстання 1863 г.**(Працяг. Пачатак у папяр. нумары.)*

Копія прамовы дакладчыка пана Legoyt-a.

*"Monsieur le capitaine a l'etat major Russe Sierakowski avait emis le desir que le Congres le recommandat nominativement a M.M. les chefs des Bureaux de statistique etrangers et facilitat ainsi les etudes de criminalites et fac [?] [выкраслена] militaire qui lui ont ete confies dans son pays. La section a pense que Votre assemblée sortirait des limites de sa mission et peut-etre meme de convenances en accueillant un voeu formule dans ces termes. Mais jalouse d'encourager autant qu'il pourrait dependre d'elle les estimables travaux deja entrepris par M. Sierakowski et dont elle a reconnu tout l'interet, elle a emis le voeu suivant, qu'elle soumet avec confiance a Votre ratification.*

*Le Congres verrait avec plaisir les divers gouvernements mettre a la disposition des savants etrangers occupes d'etudes sur la criminalite militaire comparee les documents qu'ils ont pu recueillir sur celle de leurs armees respectives.*

*Il verrait egalement avec plaisir les gouvernements qui publient habituellement la statistique criminelle de leurs armees faire preceder ce document de notes explicatives sur l'organisation et la competence des tribunaux militaires de leurs paysr".*

На тым жа кангрэсе ў 1861 [1860] годзе была прынята аксіёма, аснованая на матэматычных вылічэннях, што большасць войск неабучаных не можа перамагчы меншасці ў 100 000 абучанага жаўнера, хіба што ледзве магла б браўняцца ў лакальных бітвах пры роўнай спраўнасці і энергіі.

*"La verite de ce principe a ete frequemment demontree, mais elle ne peut etre demontree en trop de formes, car elle contient cet enseignement solenel que le devouement patriotique meme allie au courage heroique et a l'adresse personnelle dans l'usage des armes ne pourrait defendre l'independance nationale, a moins que ces qualites ne soient combinees a l'organisation scie-*

*ntifique qui permet au chef de concentrer les efforts du tout ou d'une poignee de soldats sur un point donne dans le plus bref delai et avec l'effet le plus complet*<sup>220</sup>.

Палажэнне гэтае было выказанае і гарача падтрыманае роўна як на Кангрэсе, так і ў прыватных колах Серакоўскім.

**“Пасля прайшоўшага Кангрэсу Серакоўскі адвёдаў у навуковых мэтах Парыж<sup>221</sup>. Турын, Вену і Берлін. Рэкамедаваны міністрам амбасадарам у тых сталіцах, меў магчымасць вывучыць дакладна ўсё, што яму для мэты было патрэбным. Мемарыяламі, высыланымі з падарожжа, не пераставаў падтрымліваць неабходнасць рэформ. Падарожжа і сутыкненне з захадам і яго цывілізацыйнай развілі і расшырылі яшчэ болей здольнасці і паняцці Серакоўскага. Працы<sup>222</sup> яго былі прызнаны такімі выдатнымі, што іх міністр перадаваў імператару ў арыгінале, і што ў вачах заўзятых праціўнікаў давала яго думкам права на існаванне ў Расіі. Стаў вядомым у цэлым Пецярбургу, а не толькі ў вышэйшых сферах ваеннага міністэрства”.**

*“Вяртаючыся з замежжа, калі затрымаўся ў Варшаве, Сухазанет<sup>223</sup>, былы міністр, а цяпер намеснік Каралеўства Польскага, захацеў пабачыцца з Серакоўскім, на тлумачэнне, што ёдучы з-за мяжы не мае мундзіра, Сухазанет загадаў адказаць, што не мундзір, а галава Серакоўскага яму патрэбная. Падобныя словы і прыём даказвалі вялікае ўжо значэнне Серакоўскага ва ўрадавых колах”.*

**(Часта здаралася, што цар запрашваў змест мемарыялаў Серакоўскага ўжо пасля паметак у Камітэце. Маю ў сябе адзін такі “Аб не прызнанні на пасады асобаў не паводле здольнасцяў, а па прагэцыі”. Часта выклікаў да сябе**

Зыгмунта і казаў яму чытаць і тлумачыць праблемы. змешчаныя ў мемарыялах.)

*“Зыгмунт пасля вяртання ў Пецярбург быў як найлепей прыняты генералам Мілюціным і бачыў прыбраныя з кодэксу цялесныя пакаранні. Гэтая змена пакіравала на на-*

## Некалькі ўспамінаў з падарожжа, якія адносяцца да нашага прыватнага жыцця

**“У 1861 годзе Зыгмунт праязджаючы праз Вільню пазнаёміўся з сям’ёй Далейскіх. Двух старэйшых братоў Францішка і Аляксандра, а таксама сястру Тэклі (сёння Яніке) знаў ужо з 1846 года. Складалася яна з чатырох братоў: Францішка, Аляксандра, Канстанціна і Цітуса і шасці сясцёр. З адной з малодшых Аналоніяй Зыгмунт узяў шлюб у 1862 годзе, выязджаючы за мяжу на чатыры месяцы, два адпачынку і два ў інтарэсах дзяржавы”<sup>225</sup>.**

Так дзіўна, не раз нават па-дзівацку, як бы з жадання паменшыць сімпатыі да яго памяці апісваюць Зыгмунта менавіта ў “Гісторыі двух гадоў”, дзе аўтар прадстаўляе яго блякла-жоўтым, з малымі заўсёды апущанымі вачыма, з губамі з’едліва сціснутымі і гд. Апісаннем тым лупіце сам сябе, калі гаворыць пра яго словы, натхнёныя, электрызуючыя і падымаючыя натоўпы. Каб гэта было мажлівым, пры малых вачах, заўсёды апущаных і губах з’едліва заціснутых?!

**Сёння спытаю сябе, якім жа мне падаўся, калі яго першы раз убачыла, як чалавека пабочнага, зусім чужога.**

Ад варшаўскіх падзей жыхары Вільні звыклі збірацца што пятніцу а шостай гадзіне за Зялёным мостам, на ўзгорку пад фігурай Збаўцы, называнай Чырвоным Крыжам<sup>226</sup>. У адну з пятніц, калі мы з сёс-

*ступнае, г.зн. на рэфармаванне турам і на заснаванне дысцыплінарных рот на ўзор цывілізаваных краёў. Зыгмунт падаў гэтую думку Мілюціну. Той прыняў яе добра і ў другі раз выслаў Серакоўскага за мяжу, менавіта ў Францыю і Алжыр”.*

рамі вярталіся, пайшоў дождж, што нас прымусіла зайсці да знаёмых. Было каля сёмай, калі мы ўвайшлі пад браму нашага дома. Ва ўсіх вокнах было цёмна, толькі гасцявы пакой быў асветлены. Відочна, нехта быў у нязвыклую гадзіну ў брата Францішка. З прарэдняй, у якой таксама не гарэла лямпа, сястра для прывядзення ў парадак вільготнай ад жаджу вопраткі, пабегла ў пакой маці, я затрымалася ў цёмнай прарэдняй, занепакоеная відам нейкага вайскоўца, які стаў каля брата пасярод пакоя (вайскоўцы ў нас не бывалі - полькі не глядзелі ніколі на праход войска, адварочвалі галовы, сустраўшы вайскоўца на вуліцы).

Зацікаўленая гляджу і думаю - дзіўны твар. Гэты твар адрозніла б сярод найінтэлігентнейшых людзей. Уражваў выявай розуму, энергіі, стаючасці, побач з дзіўнай прамыністасцю вялікіх цёмна-шэра-блакітных вачэй, адлюстраваных кожную думку, кожнае пачуццё. Уся постаць гэтага чалавека ад першай хвілі бачання цягнула. прыкоўвала да сябе.

Размаўлялі, а я стаяла задумаўшыся, аж пакуль Францішак, не ведаю, ці заўважыўшы некага, стаяўшага ў прарэдняй, увайшоў.

- Гэта ты, - сказаў, - як жа гэта добра. Калі ласка, увайдзі, забаву госьця на хвіліну - я пайду да Севярына (Ромера), можа там каго з патрэбных мне людзей застану. Адразу вярнуся.

Я ўвайшла - прадставіўшы Зыгмунта Серакоўскага, Францішак пайшоў. Села, паказала госьцю на фатэль. Што было далей, не сумела б распавесці. Ці мы размаўлялі? Ці мы маўчалі? Памятаю толькі, што дзівілася сама сабе, што не абразілася, калі ён асмеліўся адсунуць нецярплівай рукой падсвечнік, стаяўшы на сталі, які яму часткова мяне засланыў. Углядаўся сваімі блакітна-шэрымі прамыністымі вачыма, як мне здавалася, са здзіўленнем.

Брат вярнуўся, а за ім увайшло некалькі чалавек - я выйшла. У кабінёце брата сядзелі дзве сястры, гатовыя ўвайсці ў залу ў выпадку з’яўлення паліцыі ў браме. Яны гаварылі, што сплёўшы рукі над галавой я прайшла ў свой пакой са словамі: “Адбылося”. А што адчувала тады? Што думала? Памятаю пачуццё трывогі,

уражання перад нечым, што адбылося, чаго ўжо не адсунуць назад, ані адклікаць нельга, а што адтуль будзе ўсім, на ўсё маё жыццё.

Наступным днём, г. зн. у суботу была пэўная, што Зыгмунт прыйдзе не дзеля брата, але выключна дзеля мяне, але цэлы дзень сышоў. Зыгмунт не прыйшоў.

Звычайна ў нядзелю збіралася ў нас больш людзей. Цэлы дзень сышоў - Зыгмунт не прыходзіў. Была здзіўленая і заведзеная. Вечарам каля дзясятай званок. Я стаяла ў дзвярах, якія вялі з кабінета брата ў залу - увайшоў Зыгмунт. Вітаўся з маці, з братамі, з калёгамі з Арэнбурга, у канцы з неспакоем аглянуўся вакол папакоі, як бы каго шукаў. Убачыў мяне, наблізіўся, узяў руку са словамі:

- Прашу мяне прабачыць, што ўчора не быў, быў з Алесем у Каралю Фалевіча ў Верках, маглі вярнуцца толькі чоўнам, вясляр спазніўся - прыбылі ў горад ноччу.

Ён тлумачыў, і я тое тлумачэнне прымала зусім натуральна, як бы мне яно належала пасля ўчарашняга чацкання.

Размаўлялі ў кабінёце, дзе быў з намі брат Аляксандр.

На наступны дзень рана Зыгмунт ад’ехаў за мяжу. Вяртаючыся, затрымаўся на адзін дзень - быў у нас. Праз некалькі дзён (можа Зыгмунт размаўляў з братам) Францішак увайшоў рана ў наш пакой, разбудзіў мяне, падняў з пасцелі, паставіў і, гледзячы мне проста ў вочы, запытаў:

- Скажы мне шчыра, ці табе Зыгмунт больш падабаецца, чым усе, якіх ведала дагэтуль?

Праз хвілю маўчання і вагання я адказала:

- Я сама не ведаю.

Пасля сыходу двух тыдняў сястра Беркман забрала мяне ў Кяйданы. Я зразумела - маці і браты не хацелі, каб бачылася з Зыгмунтам, калі той будзе паўторна праяджаць праз Вільню.

У Вільні снавалі апавяданні пра намеры Мілюціна ажаніць Зыгмунта з плямянніцай - пра намеры Філасафа, Штрэфлера ў Вене і іншыя таму падобныя весткі. Злучэнне Зыгмунта з нашай сям’ёй, так моцна скампраментаванай, не толькі было б канцом кар’еры, але ў будучыні пагражала яму смерцю. Я ў той час гэтага не разумела.

Сястра Беркман атрымала ў траўні тэлеграму з запятаннем ад Зыгмунта, ці можа ён прыехаць у Кяйданы?

30 ліпеня/11 жніўня 1862 года адбыўся наш шлюб у Кяйданах у фарным касцёліку<sup>227</sup>. Пасля правядзення тыдня з сям’ёй, якая сабралася ў Беркманаў, праз Коўню, дзе сабраная вялікая колькасць жыхароў чакала ў кватэры Якуба Гейштара, і Вільню, пасля паразумнення з Цэнтральным камітэтам у Францішка

Далейскага, Зыгмунт накіраваўся ў Варшаву, дзе мы знаходзіліся ў таварыстве некалькіх знаёмых сямей з Літвы, у іх ліку былі ад даўна блізкія знаёмыя абоіх, як Ганна з Турчынскіх Славінская і прыяцель Зыгмунта пан Бенядыкт Дыбоўскі.

Набліжалася да Варшавы з дзіўным неспакоем і ўзрушэннем. Мела там пазнаць і ўбачыць той горад, які быў першым па ахвярах за Бацькаўшчыну, горад, абліты ўжо крывёю тых ахвяр, сустрэць і пазнаёміцца са жменькай людзей, якія меліся вырашаць лёсы Літвы і нашага жыцця. Перад тымі думкамі Варшава гістарычная, цывілізацыйная паменшала ў маіх вачах.

Пры дзённым святле мы праехалі (у той час яшчэ драўляны) мост. Горад і яго старажытны замак былі спаўняты ў смуге. Церушы ў дробны, імлісты дождж. Мы спыніліся ў Еўрапейскім гатэлі. Таварыства разбілася. Кожны шукаў іншых уражанняў, стаюна да сваіх жаданняў і прыхільнасцяў.

Зыгмунт цэлы дзень заняты, жыве сярод сваіх і фігур чыноўніцкіх, вяртаецца ў гатэль смутны і задумлівы. Бывае на судах Ярашынскага і Ржонкі.

Вечарам тры нумары, якія мы займаем 20,21, 22 - поўныя людзей, асаблівых вечарам.

Экзекуцыя адбылася над абодвума асуджанымі<sup>228</sup>. Страшнае гэта зрабіла на мяне ўражанне. Ці ж тыя слёзы, у той час пралітыя, той боль, які не падаецца выказванню, які адчула ад весткі пра пакутніцкую смерць тых маладых, невядомых мне людзей, быў голасам прадчуцця ўласных пакутаў у недалёкай будучыні.

А потым Кракаў, які ж інакшы ад Варшавы выклікаў ува мне ўражанні. Сумнай, разжаленай свежа пралітымі слезамі, здавалася мне, што ступаю па магільніку, дзе спачывае пахаванай уся вялікасць Бацькаўшчыны, і што кожная ўзлятаўшая пылінка ёсць часткай праху тых веліканаў, чыя прайшоўшая вялікасць ёсць сёння нашай моцай. Знікла з маёй душы ўразлівасць на ўсякую прыемнасць, такі боль і смутак мяне агарнуў, што сыходзячы па ступеньках да лёхаў, дзе спачываюць у трунах парэшткі нашых каралёў, гатовая была ўпасці на калені і абдымаць тыя труны, заклікаючы да тых прахаў аблітасці, аб дапамозе. Авалодала ўзрушэннем, апомнілася, але не магла здабыць з сябе ні аднаго слова - стаяла, услухвалася ў словы Зыгмунта і ва ўражанні ўласнай душы.

Пасля наведвання ўсіх памятных мясцін Кракава і яго ваколіц: Вялічкі, Бялан, падаліся мы ў Вену. Урадавых даручэнняў Зыгмунт там не меў, але, аднак, працаваў тут вельмі шмат у архівах, ва ўрадавых бібліятэках, адведваў асоб, патрэбных для папаўнення шуканых звестак, а вечарамі часта да пазна пісаў. Гаварыў, што для падтрымкі справы, мэты свайго жыцця, яшчэ шмат мае для залатвання і мусіць залатвіць.

*(Працяг у наст. нумары.)*

<sup>220</sup> Праўдзіваць гэтай высновы выказвалася шматкратна, але нельга яе выказаць цалкам фармальна, паколькі ўтрымлівае яна высокую навуку, што адно патрыятычнае заангажаванне злучанае з геройскай адвагай і асабістым уменнем у карыстанні зброяй, не маглі бы абараніць нацыянальнай незалежнасці, калі гэтыя якасці былі злучаны з навуковай арганізацыяй, якая дазваляе начальніку сканцэнтравана высіліць ўсіх або часткі жаўнераў у дадзеным пункце неадкладна і з як найлепшым вынікам (франц.).

<sup>221</sup> У Парыжы ў 1860 г. Севярын Гашчынскі безвынікова намагаўся зацягнуць Серакоўскага ў тавянізм. Напісаў пра Серакоўскага: “Паганец поўны, але чысты, шчыры з вялікім жыццём і агнём. Думкі радыкальныя, дэмакратычныя. Рассталіся сардэчна”; S. Goszczynski, Dziennik Sprawy Bozej, т. 2, Варшава, 1984, с. 82.

<sup>222</sup> У перыяд ад VII.1860 да II.1861 г. Серакоўскі напісаў і апублікаваў чатыры карэспандэнцыі “Извлечения из писем о военно-уголовных учреждениях главнейших европейских государств”, “Морской сборник”, 1862, № 1-4.

<sup>223</sup> Сухазанет як ваенны міністр перад Мілюціным пасылаў Серакоўскага за мяжу, каб пазнаёміўся з пануючай там пенітанцыянальнай сістэмай.

<sup>225</sup> Серакоўскі атрымаў камандзіроўку і адпачынак 2/14.VII.1862 г. на выезд з даручэннем ураду, каб аглядзець турэмныя ўстановы ў Парыжы і Лондане.

<sup>226</sup> Фігура Збаўцы з крыжам, прызнавалася за чудатворную, стаяла на беразе Віліі насупраць касцёла св. Рафаіла ад 1720 г.

<sup>227</sup> Ва ўрачыстасцях і вяселлі ўзяло ўдзел шмат гасцей з Коўні і Вільні. м. ін. Якуб Гейштар, Канстанцін Каліноўскі, кс. Антоні Мацкевіч. Сведкам быў прыяцель з Арэнбурга Ян Станевіч.

<sup>228</sup> 21 жніўня 1862 г. страчаны Ярашынскі, а 26 - Ржонка. Серакоўскі, прыехаўшы ў Парыж, прасіў Зофію і Юзафа Багдана Залескіх аб дапамозе ў пошуках лекара і лекаркі для жонкі, якая: “Нажаль, у дарозе моцна слабла на здароўе з-за ўражанняў у Варшаве”. Ягелонская бібліятэка. Аддзел рукапісаў., ркпс. 921 III, т. 17, арк. 147.





## У Стоўбцах адбылося грамадскае абмеркаванне: "Стоўбцы - 425. Як нам святкаваць Дзень горада?"

Горад Стоўбцы ўпершыню адсвяткаваў свой Дзень горада толькі ў 2018 годзе. Раней, неформальным святам горада было 2 ліпеня - Дзень вызвалення ад нямецка-фашыстоўскіх захопнікаў, але сам дзень не меў аніякіх згадак пра гісторыю горада, акрамя самога факту прыходу савецкай арміі. Дзякуючы праведзенай канферэнцыі НАН ў Стоўбцах, а потым і адпаведнаму рашэнню мясцовага Савета дэпутатаў было вырашана, што дата заснавання - 20 чэрвеня 1593 года і адзначаць Дзень горада на бліжэйшыя выходныя ад гэтай даты. На гэты год прыпала дата - 23 чэрвеня.

Свята сабрала небывалую колькасць наведвальнікаў і па праведзенай апытанцы большасці жыхароў свята прыйшлося да спадабы. У той жа момант такія аспекты, як фармат правядзення, канцэпт-уальнае аформленне, а таксама няведанне жыхарамі гістарычных перадумоў свята, прывялі да неабходнасці абмеркаваць: "Як і якім чынам нам адзначаць наступнае свята горада?".

Каб абмеркаваць вынікі праведзенага свята, 19 верасня ў Стаўбоўскай дзіцячай бібліятэцы імя Якуба Коласа, адбылося грамадскае абмеркаванне: "Стоўбцы 425. Як нам святкаваць Дзень горада?". Ініцыятарамі абмеркавання сталі Таварыства беларускай мовы г. Стоўбцы і дэпутат палаты прадстаўнікоў спн. Алена Анісім. Удзел у мерапрыемстве прынялі жыхары горада, начальніца аддзела па ідэалогіі і справах моладзі спн. Святлана Жыбуль, гісторыкі, краязнаўцы і простыя жыхары горада.



Каб распавесці пра свой досвед правядзення гарадскіх фестываляў быў запытаны сп. Уладзімір Булаўскі, каардынатар кампаніі "Будзьма" па Віцебскай вобласці, прамоўтар і мэнэджар розных музыканальных груп і канцэртаў, арганізатар шматлікіх імпрэзаў, падзей, вядоўца, чалец гарадскога камітэта па падрыхтоўцы Дня горада Віцебск.

Спадар Уладзімір вельмі цікава і грунтоўна расказаў і паказаў якім чынам адбываецца ўзаемадзеянне культурніцкіх грамадскіх арганізацый і гарадскіх уладаў горада Віцебска. Як пры дапамозе грамадства складаюцца праграмы святкавання гарадскіх

святаяў.

У выніку дыскусіі былі абмеркаваны і выказаны наступныя парадкі і ідэі:

- Так ці інакш упісваць міфалогію і вобраз Нёмана ў свята горада, бо менавіта гэтая рака ёсць пачатак горада. Ува-собіць віціну, як сімвал горада, што змяшчаецца на гарадскім гербе;

- Неабходна і надалей прасоўваць стварэнне краязнаўчага музея, які б мог узяць на сябе частку адказнасці за такое мерапрыемства надалей;

- Прадставіць месца для выступу сучасных стаўпецкіх гуртоў, да прыкладу Rosy;
- Распачынаць працу ў

падрыхтоўцы да свята з распрацоўкі канцэпцыі. Яна можа быць датычна якой-небудзь адной тэматыкі ці эпохі гісторыі г. Стоўбцы, ці ствараць занальнасць у адпаведнасці з гісторыяй горада;

- Мясцовай філіі ТБМ увайсці ў склад арганізацыйнага камітэта, дзе пра-

панаваць правядзенне "Кірмашу праектаў" для жыхароў горада.

Дэпутат спн. Алена Анісім праінфармавала ўсіх аб тым, што ў ліпені 2019 года пройдзе канферэнцыя па мовазнаўстве ў Стоўбцах, і аб неабходнасці скарыстаць яе для падрыхтоўкі і распрацоўкі мясцовых адметнасцяў.

*Крыніца: Фэйсбук "Таварыства беларускай мовы. Стоўбцы"*

## Кнігі ўспамінаў як гістарычная крыніца

(Заканч. Пачатак у папяр. нумары.)

Кніга "Асавінская Слабодка" журналіста Віктара Скарахода выйшла ў серыі "Ведаць свой край Беларусь". У гэтай серыі надрукавана не меней за 14 невялікіх кніг - кожная з іх пра адно сельскае паселішча. Кніга В. Скарахода цікавая тым, што ён апісвае як праводзілася сялянская рэформа 1861 года ў яго вёсцы, як сяляне выкуплівалі ў паноў зямлю. Апрача таго тут можна пазнаёміцца са звесткамі "Метрычных кніг" Вітуніцкай царквы (цяпер Докшыцкага раёна) за 1837 - 1859 гады. Там даюцца запісы грамадзянскага стану: вячанні і хрышчэнні гэтага прыходу. Па-беларуску

назваюцца тутэйшыя людзі іх імёны, па бацьку ў родным склоне (чый ён або яна) і прозвішчы.

Спадзяюся, што кароткія звесткі пра кнігі, выдадзеныя ў апошнія гады зацікавяць чытачоў і ў першую чаргу настаўнікаў гісторыі. Звярніце ўвагу на мову кніг і на іх змест. Усе пракамуністычныя ўспаміны напісаны па-руску. Не паважаюць яны родную мову. Падумаіце, хто ж яны самі.

**Навуковая і навукапапулярная літаратура на гістарычную тэму:**

Е. Г. Мазанік\* "Возмездие: Документальная повесть" (Мн., 1988).

А. І. Валахановіча "Уз-

**\*Як склаліся іх лёсы?**

**Аніта Кубэ** (1916 - 2011), жонка гаўляйтара Беларусі Вільгельма Кубэ, пражыла 95 гадоў і памерла ў доме састарэлых, куды яна захацела пераехаць сама. Догляд ёй забяспечвалі высакакласныя лекар і абслуга. У публікацыях у нямецкай прэсе сцвярджалася, што ў апошнія гады Аніта пакутавала на псіхічнае расстройства. Яе часта наведвалі сыны. Яна пісала лісты да Алены Мазанік і даравала ёй забойства мужа, бо была пераканана, што яе прымусілі зрабіць такі ўчынак.

**Алена Рыгораўна Мазанік** (1914 -1996) памерла ў 82 гады, апошнія гады пакутавала ад вострага псіхічнага расстройства. Яна ўвесь час трымала ў доме хатнюю прыслужніцу. Мела дачу і часта мяняла адрас месца жыхарства. Ба-ялася не столькі немцаў, як сва-якоў тутэйшых закладнікаў, якіх немцы расстралялі як помсту за забойства Кубэ. А сышоўшы на пенсію ў 46 гадоў, жыла пад наглядом пляменніцы Лідзіі Пігулеўскай. У часе перабудовы Зорку Героя Савецкага Саюза Алены Мазанік прадалі яе сваякі.

Алена двойчы была замужам. Першы муж быў арыштаваны, рэпрасаваны, а пасля загінуў як партызан. На пачатку 1930-х гадоў яна выйшла другі раз замуж за шафёра Ба-ляслава Антонавіча Тарлецкага. Да вайны ў Алены з Ба-ляславам памерлі двое сыноў. Жэня памёр у 1935 годзе, ва ўзросце паўтара гады. Яна аддала сына ў беларускую вёску Паддзягцярыня сваякам. Там дзіця захварэла інфекцыйнай хваробай і памерла ад абязводжвання арганізма. Так ка-жуць сваякі.

Другога сына Мазанік страціла ў 1939 годзе. Цяжарную Алену моцна ўзрушыла ў кузаве грузавіка. Заўчасныя роды, і дзіцяці, народжанага за некалькі тыдняў да тэрміну, выраптаваць не ўдалося. Ён пра-жыў некалькі дзён. У час вайны Б. Тарлецкі служыў шафёрам

НКУС у Маскве. Ад жонкі ён адмовіўся за тое, што праца-вала ў Менску на немцаў.

У Менску жанчыны Аніта і Алена ведалі адна адну каля года, але не размаўлялі. З 1942-га па верасень 1943-га года, Мазанік (тут яе называлі Галіна) выконвала даручэнні сям'і Кубэ: сервіравала сталы, прыбірала памяшканні ад'ю-тантаў. Алена добра не ведала нямецкага мовы, карысталася парай фраз па-нямецку.

Да вайны Алена Мазанік 10 гадоў была супрацоўніцай НКУС, працавала ў сталовых НКУС і на ўрадавых да-чах. Там навучылася сервіра-ваць абеды і банкеты, выгуль-ваць сабак, няньчыць дзяцей. У 29 гадоў выгадна адрозніва-лася ад маладых студэнтак, якіх бралі немцы на работу ў якасці прыслужні. Буйная, працаздоль-ная. У асабняку Кубэ яе звалі Галіна Вялікая. Вялікія ногі, рукі.

Алена напісала ў аўта-біяграфіі, што Кубэ ўзяў яе на работу, ведаючы, што яна была супрацоўніцай НКУС. Ён вы-рашыў, што назад для яе дарогі не будзе, бо здраднікамі ў СССР лічыліся ўсе, хто пра-цаваў на немцаў.

У Аніты усё было па-іншаму. Маладая актрыса з Гамбурга прыехала ў правін-цыйны нямецкі гарадок сы-граць у гістарычнай драме "Таціла". Яе аўтарам быў вядо-мы нямецкі палітык Рыхард Пауль Вільгельм Кубэ (1887-1943). І гэта была апошняя ро-ля Аніты ў тэатры. Аўтар дра-мы Вільгельм (меў 46 гадоў) закахаўся ў маладую актрысу Аніту Лідэн (мела 22 гады). Дзеля яе ён кінуў сваю жонку Маргарэт Шмідт і двух сыноў. А ў 1938 годзе ажаніўся з ёй. Потым было ў Аніты шчаслівае замужжа і нараджэнне чацвя-рых дзяцей. Праўда, чацвёрты сын ніколі не бачыў свайго бацькі. Кубэ забілі, калі Аніта была цяжарная.

**Вільгельм Кубэ** нара-дзіўся ў сям'і вайскоўца ў го-радзе Глогаў. Скончыў Бер-лінскі ўніверсітэт па спецыяль-насці гісторыя. Працаваў на-

**Сымон Барыс**

лёты і падзенні Вільгельма Кубэ: яго бачанне будучыні Беларусі" (Мінск, 2014).

М. И. Пастухов "Под знаком Конституции" (Мн., 2017).

Э.Г. Иоффе "Его назы-вали "белорусский Берия" (Лаврентий Цанава)" (Мн., 2016).

Сяргей Шупа "Пада-рожжа ў БНР" (2018).

Станіслаў Рудовіч, Ва-лерый Герасімаў "Іх звала Беларусь святой" Да 100-год-дзя Усебеларускага з'езда 1917 года" (Мн., 2017).

"Беларуская Народная Рэспубліка - крок да незале-жнасці: да 100-годдзя абвяш-чэння: гістарычны нарыс"/ А.А. Каваленя і інш. (Мн., 2018).

стаўнікам і рэдактарам газет. У паводзінах быў ветлівы і куль-турны. Захапляўся тэатрам і гісторыяй. Вывучаў і гісторыю Беларусі. Лічыў, што яўрэяў трэба выкарыстоўваць як ра-бочую сілу, а не знішчаць. Як сцвярджала Аніта, аб гэтым ён напісаў Гітлеру і Гімлеру. Па-важліва ставіўся да беларускай інтэлігенцыі і беларускіх на-цыянальных арганізацый. Не ладзіў з кіраўніцтвам СС. За-бойства Кубэ адбылося выбу-хам міны ноччу на 22 верасня 1943 года. Калі Кубэ забілі, Гі-млер сказаў: "Добра, што яго забілі партызаны, інакш ён ско-нчыў бы ў канцлагеры". Дасле-дчыкі гэтага забойства лічаць, што гэта забойства не магло б адбыцца на кватэры, калі б у гэтым не былі зацікаўлены эс-саўцы. Трохпавярховы асаб-няк на вуліцы Тэатральнай, д. 27, ахоўваўся знядворку, а спал-ня Вільгельма - афіцэрам паліцыі. (Гэты былі Дом пісь-менніка на вуліцы Энгельса стаяў праз вуліцу ад сучаснага кінатэатра "Піянер" і Тэатра юнага глядача.) Дарэчы, пар-тизаны некалькі разоў спраба-валі яго забіць, але ўвесь час Вільгельму шанцавала.

**Алена Рыгораўна Ма-занік, Марыя Барысаўна Осіпава** (1908 -1999) і **Надзея Віктараўна Траян** ( 1921 - 2011) за тэарыстычны акт ат-рымалі званне Героя Савецкага Саюза, а іх памочнікі сястра Мазанік Валянціна Шуцкая і камандзір атрада "Дзіма" маёр Фёдораў былі ўзнагароджаны ордэнам Леніна. Удзельнічала ў той падзеі ў Менску яшчэ адна жанчына лекар Таціяна Мікітаўна Каліта (1918 -1996), якая нейкі час працавала пры-біральшчыцай у сям'і Кубэ. Менавіта яна звязала Осіпаву з Мазанік. Яе таксама хацелі адправіць тым самалётам у Маскву, але яна спазнілася, а самалёт ужо адляцеў.

Лёс распаралдзіўся так, што Алену Мазанік і гаўляй-тара Кубэ хавалі з аднаго бу-дынка - Дома афіцэраў, толькі з разніцай ў 53 гады. Мазанік і Осіпава пахаваны на Усходніх могілках у Менску.





## Салігорск беларусізуецца



У Салігорску на новых прыпынках грамадскага транспарту з'явіліся стэнды на гістарычную тэматыку з Вітаўтам, Львом Сапегам і Радзівіламі.

## Свята капусты "Хрумсцім, хрумсцім капустай" адбылося ў Дзітвянскім Доме культуры

Восень - час ураджаю і падвяжэння вынікаў працы земляробаў... А ў аграгарадку Дзітва Лідскага раёна стала добрай традыцыяй праводзіць свята капусты "Хрумсцім, хрумсцім капустай"!



Здзейснілася брэндавае мерапраемства 14 кастрычніка на адкрытай пляцоўцы Дзітвянскага Дома культуры, дзе творчы калектыў установы прадставіў гасцям свята займальную праграму. Даспадобы ўсім прысутным прыйшлася дэгустацыя народных страў з капусты. Мясо-вае гаспадыні прадставілі гэту цудоўную гародніну ва ўсіх варыянтах прыгатавання: тушаную і параную, вараную і смажаную, квашаную і запечаную. Атрымаліся сапраўдныя шэдэўры кулінараў мастацтва! Паспрабаваць прысмакі змаглі ўсе ахочыя.



А пакуль вяскоўцы частаваліся стравамі з капусты, праграма свята працягвала радаваць конкурсамі, жартамі, танцамі і музычнымі нумарамі. Народны хор "Скарбіца" адкрытага акцыянернага таварыства "Завод "Оптык" горада Ліды прадставіў музычную праграму і падараваў гасцям мерапрыемства святочны настрой.

Падчас свята працавалі гандлёвыя рады, дзе можна было набыць садавіну, агародніну і нават мёд. Для маленькіх гасцей працавалі дзіцячыя інтэрактыўныя пляцоўкі. Дзень падаваў і сонейкам, і восеньскім цяплом, і цудоўным святочным настроем!

Наш кар.

**Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік**

### Рэдакцыйная калегія:

Алена Анісім, Юрась Бабіч, Юля Бажок, Марыя Баравік, Аляксей Карпенка, Эла Оліна, Ігар Пракаповіч, Аляксей Пяткевіч, Станіслаў Суднік, Павел Сцяцко, Людвіка Таўгень, Алес Трусаў, Дзяніс Тушынскі, Аляксей Шалахоўскі.

<http://naszaslowa.by/> <http://pawet.net/>  
<http://kamunikat.org/> <http://tbm-mova.by/>  
<http://nashaslova.mns.by/>

### Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб рэгістрацыі № 908 ад 18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

### Адрас рэдакцыі:

231293, Лідскі р-н, в. Даліна.

### Адрас для паштовых адпраўленняў:

231282, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: [naszaslowa@tut.by](mailto:naszaslowa@tut.by)

## "Свет вачыма мастака"



16 кастрычніка ў Лідскай раённай бібліятэцы імя Янкі Купалы адбылася творчая сустрэча "Свет вачыма мастака" з вядомым беларускім мастаком, аўтарам партрэтнай галерэі выдатных людзей нашай сучаснасці Мельнікавым Уладзімірам Сяргеевічам.

Работы мастака знаходзяцца ў найбуйнейшых музеях Рэспублікі Беларусь, у прыватных калекцыях Расіі, Амерыкі, Аўстраліі, Польшчы, Літвы, Германіі, Швецыі і іншых краін.

Сярод цудоўных партрэтаў аўтара - партрэты Ніла Гілевіча, Волгі Іпатавай, Анатоля Ярмоленкі, Уладзіміра Мулявіна, Ігара



евіч Півавараў нарадзіўся і вырас у Новамаскоўску. З'яўляецца членам і сузаснавальнікам грамадскай арганізацыі "Літаратурнае аб'яднанне паэтаў Новамаскоўшчыны "Вольная ліра".

Святлана Уладзіміраўна Мельнікава ў цяперашні час з'яўляецца членам літаратурнага аб'яднання "Суквецце" г. Ліды. Вершы апублікаваны ў міжнародным калектыўным зборніку "Зоряна криница" (Зорны калодзеж), г. Пакроўск (Украіна).

Ва ўтульнай зале сабраліся шматлікія чытачы, навучэнцы школ і ліцэя г. Ліды, бібліятэкары. На мерапрыемстве былі прадэманстраваны мастацкія творы Мельнікава Уладзіміра Сяргеевіча, прагучалі вершы запрошаных гасцей у аўтарскім выкананні. Гледачы змаглі ацаніць усю прыгажосць мастацкіх і паэтычных твораў і талент аўтараў, а таксама задаць усе пытанні, якія цікавяць, па біяграфіі і творчасці гасцей.

Загадчык аддзела бібліятэчнага маркетынгу ДУК "Лідская раённая бібліятэка імя Янкі Купалы" Дар'я Марцінкевіч.

Лучанка, Валянціна Таўлая, Ганны Радзько, Барыса Кіта, Мітрапаліта Філарэта, Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь Аляксандра Лукашэнкі і многія іншыя.

Запрошанымі гасцямі былі расійскі паэт Півавараў Руслан Анатольевіч і лідская паэтка Мельнікава Святлана Уладзіміраўна.

Руслан Анатоль-

Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі. Рэдакцыя рукапісы не вяртае.

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні. 231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.

Выдавец: Установа інфармацыі "Выдавецкі дом ТБМ". Газета падпісана да друку 22.10.2018 г. у 17.00. Замова № 2717. Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 1500 асобнікаў.

Падпісны індэкс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес. - 2,03 руб., 3 мес. - 6,09 руб.

Кошт у розніцу: па дамоўленасці.